

## **Tomorrows News**

### **- Näyttelyvaihtoprojekti Suomen ja Kanadan välillä**

*Tomorrow's News* näyttelyvaihtoprojekti vie suomalaista taidetta Kanadaan ja toisinpäin. Projekti on saanut alkunsa FRAME:n ja kanadalaisen Gallery 101:n aloitteesta. Paula Toppila FRAME:sta ja Jen Budney Ottawalaisesta Gallery 101:sta päättivät näyttelykokonaisuuden yhteisestä teemasta, jonka ympäriltä siihen haettiin teosehdotuksia taiteilijoilta molemmista maista. Toppila ja Budney toimivat kumpikin omasta maastaan lähtevän näyttelynkuraattoreina.

*Tomorrow's News* käsittelee informaatioteknologian ja median aihepiirejä. Sekä Suomessa, että Kanadassa korkea teknologian taso on johtanut alati kasvavaan informaatiotulvaan, uutismateriaali on viihteellistynyt ja sen kulutustahti kiihtyy jatkuvasti. Taiteilijoilta toivottiin erilaisia reaktioita tiedonvälitykseen liittyvän teknologian muuttuneisiin käyttötarkoituksiin.

Näyttelyvaihtoprojekti rakentui paitsi kuraattoreiden, myös eri maissa sijaitsevien gallerioiden väliselle yhteistyölle. Gallery 101 toteutti luonnollisesti näyttelyn omissa galleriatiloissaan Ottawassa, mutta FRAME, omien näyttelytilojen puuttuessa, etsi yhteistyökumppaneiksi suomalaisia gallerioita. Näyttelyvaihtoprojektin nykyteknologiaa lähenevän aihepiirin johdosta myös siihen tarjotut teokset olivat suurelta osin tekniikoiltaan media-, video- tai valokuvapohjaisia.

Suomessa teoshaku oli myös eritoten kohdennettu Valokuvataiteilijoiden Liiton sekä MUU ry:n jäsenistölle. *Tomorrow's News* näyttelyn toteuttajiksi tulivatkin Suomessa MUU galleria sekä Valokuvagalleria Hippolyte. Näyttelyvaihtoprojekti toteutettiin kaikkien osapuolten yhteistuotantona.

### **Suomalaiset taiteilijat Kanadassa**

Näyttelyvaihtoon osallistui kummastakin maasta taiteilijoita, jotka lähestyvät aihettaan hyvinkin eri tavalla. Useat teoksista sisältävät useampia eri tekniikoita, heijastellen nykytekniikan tarjoamia mahdollisuuksia taiteen tekemiselle. Ottawan Gallery 101:ssa nähtiin paitsi valokuva- ja videoteoksia, myös multimediaa sekä veistoksia.

*Sääpäiväkirjassaan* Jari Silomäki kuvaa yhden ruudun joka päivä ja liittää siihen uutisen, joka voi olla joko yleismaailmallinen tai henkilökohtainen tapahtuma. Séraphinin kuvasarja, *I can't remember why I am here (waiting for the next move)*, liikkuu epämääräisellä, kyseenalaisella ja tapettimaisella tavalla nykyaikaisen huomiota tavoittelevan mainoskuvan vastakohtaksi. Juha Mäki-Jussilan teos, *In order of appearance*, on puolestaan toteutettu videolle ja se kuvaa viihteen muuttumista ruumiilliseksi kokemukseksi.

Jiri Geller on muuttanut, nykyään jo kovin jokapäiväisen esineen, joystickin, pronssiveistokseksi. Geller viittaa tietokoneiden, -pelien ja virtuaalidellisuuden yleistymiseen ja arkipäiväistymiseen. Minna Heikinahon monitahoinen teos koostuu paitsi valokuvista ja videoteoksista, myös seinälle maalatusta graffitista. Heikinahon *I'm going outside from the inside, but I'm still outside* nostaa esille yhteiskunnallisia ja poliittisia aiheita, käsitellen esimerkiksi maahanmuuttajia, sosiaaliturvaa sekä pohtien arvoja ja ihmisyyttä.

Iconoclast -ryhmän, joka on toiminut vuodesta 1998, teoksena toimii kirja. Kirjan, *Truth/In/Formation (Social Toolbox 4)*, tarkoitus on tarjota lukijalleen mahdollisuus pohtia toden ja fiktion tuottamista. Myös Juha Huuskosen mediateokseen katsoja voi osallistua aktiivisesti. Huuskonen on manipuloinut kaapelikanavien uutismateriaalia ja tarjoaa myös katsojalle tähän mahdollisuuden. *The Moment of Long Now* teokseen liittyy myös Tuomas Toivosen äänimaailma.

### **Alkukesä MUU galleriassa ja Valokuvagalleria Hippolytessä**

Myös Kanadasta Suomeen saapuneet taiteilijat edustivat samaan tapaan mitä erilaisempia taiteen tekemisen muotoja. Valokuvagalleria Hippolytessä on ollut touko-kesäkuussa nähtävissä teoksia kolmelta kanadalaiselta taiteilijalta, joista Milutin Gubash sekä Isabelle Hayeur molemmat tekevät valokuvapohjaista taidetta. Gubashin teokset *Playing Possum* -sarjasta yhdistävät montaasinomaisesti kuvaa ja tekstiä; uutisia kotikaupunkinsa Calgaryn paikallislehdestä. Hayeur taas muokkaa hienovaraisesti kuviaan digitaalisin keinoin. Hayeurin *Uncertain Landscapes* kiinnittää huomion ihmisen vaikutuksiin ympäristöönsä kuvissaan jättömaasta, maisemoinnista ja teollisuusalueista. Luis Jacobin installaatiossa, *Templates for Walking Theatre* lattialle sijoitetut tekstirivit jäävät katsojien tallattaviksi. Tekstirivit sekoittavat faktaa ja fiktiota, ja niiden sisällöt muuttuvat katsojan lähestyessä eri suunnista, vaatién siten näyttelyvieraalta fyysistä osallistumista.

MUU galleriassa oli myös esillä kolmen kanadalaisen taiteilijan teoksia, jotka hyödyntävät performanssin ja installaation keinoja. Tagny Duff kutsuu työskentelytapaansa live artiksi. Hän kohdentaa huomionsa nykytekniikan mahdollistamaan jatkuvaan kameravalvontaan. Timothy Dallett puolestaan yhdistää videoidun performanssin sen tuloksena syntyneeseen installaatioon. *Flowchart* on yöllinen performanssi, jossa taiteilija tuhoaa elektronisia laitteita 'kulkukaavion' mukaisesti. Tapahtuma välittyy katsojille videokuvan, sekä matkapuhelimen välityksellä kuultavissa olevan ääniraidan, kautta. Jason St-Laurentin teos tuo nähtäville *Time*-lehden valitsemien 1900-luvun vaikutusvaltaisimpien joukossa olevien henkilöiden nimikirjoituksia. Suurikokoiset kirjaimet tarjoavat katsojille mahdollisuuden tulkita kunkin suurhenkilön käsialaa.

### **LEHDISTÖTIEDOTE**

#### **TOMORROW'S NEWS**

**Tim Dallett, Tagny Duff, Milutin Gubash, Isabelle Hayeur, Luis Jacob & Jason St-Laurent**  
**23.5. - 19.6.2003**

**Avoinna: ti-pe 12-17, la-su 12-17**

**MUU galleria, Nervanderinkatu 10, 00100 Helsinki**

**Valokuvagalleria Hippolyte, Kalevankatu 18 B, 00100 Helsinki**

MUU galleria ja Valokuvagalleria Hippolyte toteuttavat yhteistyönä kanadalaisten taiteilijoiden näyttelyn Suomessa. **Tomorrow's News** näyttelyvaihtoprojekti on saanut alkunsa FRAME:n (Finnish Fund for Art Exchange) ja kanadalaisen **Gallery 101**:n aloitteesta. Tuloksena on syntynyt kaksi näyttelykokonaisuutta, jotka ovat esillä Kanadassa, Ottawassa, sekä Suomessa,

Helsingissä. **Jen Budney**, Gallery 101:n taiteellinen johtaja, on kuratoinut Helsinkiin saapuvan näyttelyn, joka jakautuu kahteen paikkaan; MUU galleriaan ja Valokuvagalleria Hippolyteen. Suomessa nähtävät taiteilijat ovat **Tagny Duff**, **Milutin Gubash**, **Isabelle Hayeur**, **Tim Dallett**, **Luis Jacob** sekä **Jason St-Laurent**.

Näyttelyvaihtoprojekti käsittelee informaatioteknologian ja median aihepiirejä. **Tomorrow's Newsiin** haettiin sekä Suomessa, että Kanadassa, teosehdotuksia samojen teemojen ympäriltä. Molemmissa maissa korkea teknologian taso on johtanut alati kasvavaan informaatiotulvaan, uutismateriaali on viihteellistynyt ja sen kulutustahti kiihtyy jatkuvasti. Taiteilijoilta haettiin erilaisia reaktioita tiedonvälitykseen liittyvän teknologian muuttuneisiin käyttötarkoituksiin.

Kanadasta Suomeen saapuvat taiteilijat edustavat mitä erilaisempia taiteen tekemisen muotoja. Valokuvagalleria Hippolytessä on nähtävissä teoksia kolmelta kanadalaiselta taiteilijalta, joista **Milutin Gubash** sekä **Isabelle Hayeur** molemmat tekevät valokuvapohjaista taidetta. Gubashin teokset *Playing Possum* -sarjasta yhdistävät montaasinomaisesti kuvaa ja tekstiä; uutisia kotikaupunkinsa Calgaryn paikallislehdestä. Gubashin teoksiin liittyy myös galleriatilan ulkopuolella jaossa olevat lentolehtiset. Hayeur puolestaan muokkaa hienovaraisesti kuviaan digitaalisin keinoin. Hayeurin *Uncertain Landscapes* kiinnittää huomion ihmisen vaikutuksiin ympäristöönsä kuvissaan jättömaista, maisemoinnista ja teollisuusalueista. **Luis Jacobin** installaatioissa, *Templates for Walking Theatre* lattialle sijoitetut tekstirivit jäävät katsojien tallattaviksi. Tekstirivit sekoittavat faktaa ja fiktiota, ja niiden sisällöt muuttuvat katsojan lähestyessä eri suunnista, vaatien siten näyttelyvieraalta fyysistä osallistumista.

MUU galleriassa on myös esillä kolmen kanadalaisen taiteilijan teoksia, jotka hyödyntävät performanssin ja installaation keinoja. **Tagny Duff** kutsuu työskentelytapaansa *live artiksi*. Hän kohdentaa huomionsa nykytekniikan mahdollistamaan jatkuvaan kameravalvontaan. **Timothy Dallett** puolestaan yhdistää videoidun performanssin sen tuloksena syntyneeseen installaatioon. *Flowchart* on yöllinen performanssi, jossa taiteilija tuhoaa elektronisia laitteita 'kulkukaavion' mukaisesti. Tapahtuma välittyy katsojille, paitsi videokuvan, myös matkapuhelimen välityksellä kuultavissa olevan ääniraidan kautta. Päivisin galleriatilassa on nähtävissä performanssin tuloksena syntynyt installaatio. **Jason St-Laurentin** teos tuo nähtäville Time-lehden valitsemien 1900-luvun vaikutusvaltaisimpien joukossa olevien henkilöiden nimikirjoituksia. Suurikokoiset kirjaimet tarjoavat katsojille mahdollisuuden tulkita kunkin suurhenkilön käsialaa.

**Timothy Dallett'n performanssi MUU gallerian ikkunoissa 23.5. - 1.6. öiseen aikaan.**

Ottawassa sijaitsevassa Gallery 101:ssä oli 24.4. - 31.5. nähtävissä - ja kuultavissa - näyttelyn suomalainen puolisko, jonka kuratoinut **Paula Toppila** FRAME:sta. Kanadassa oli esillä teoksia **Jari Silomäeltä**, **Minna Heikinaholta**, **Jiri Gelleriltä**, **Juha Mäki-Jussilalta**, **Lena Séraphinilta**, **Juha Huuskoselta** sekä **Iconoclast -ryhmältä**.